Farewell: Solution

1	2		3	4		5	6		7	8		9	10
S	Ε	Α	S	Н	Α	N	T	Υ	Α	В	Α	R	-1
11					12				13				
U	R	Α	Т	Ε	Α	Ε	0	N	R	Ε	С	U	R
14								15					
В	_ A	N	Y	Α	N	S	Α	S	Т	Α	N	D	/SD
	16						17					/	18
U	Т	Н	Ε	T.		s	D	E	L	U	N	os	s
19		20	21		22		23				24/		
R	0	U	т.	Е	S	т	R	E	E	Т	_FT	S	
25	26			27		28				29/			
В	0	N	RB	R	E	PD	E	R	S	ВУ	Н	U	Т
30		31	٠.	32	33			34		35			
D	LB/	DN	S	ST	E	М	Р	WT	S	S	E	N	T
36	'					37			38	ĺ		39	
8Y	E	N	T	E	D	Α_		R	S	Р	Α_	С	E
40						Ī			41				
В		Р	0	L	Α	R	N		Р	0	D	Α_	
42							43						
Α	S	Н	Р	Α	N	K	Ε	N	Α	Т	Ε	R	L
44				45		Γ.				46			
G	ÙΤ	Ε	s	Ε	N	s		G	N	Ε	D	D	Α

The theme is the SEA SHANTY "SPANISH LADIES" whose third verse describes a voyage from USHANT (a French island at the extreme south-western end of the English Channel) to SOUTH (S) FORELAND (a chalk headland on the Kent coast where there is a famous lighthouse), passing by several other LANDMARKS on the way. The ROUTE starts at USHANT, passing by SCILLY, (the) DEADMAN, RAME HEAD, START, PORTLAND, WIGHT, BEACHY, FAIRLIGHT, DUNGENESS, and finally anchoring off S. FORELAND. Clashes in the grid give the names of the various landmarks (which are generally either headlands or islands, sometimes with lighthouses) in approximately their correct geographical locations, to be indicated in the completed grid with first and final letters in the cells where they occur. The puzzle's title is derived from the first line of the shanty: "Farewell and adieu to you fair Spanish ladies".

Unclued Entries and Locations of Clashes

1	2		3	4		5	6		7	8		9	10
S	Е	Α	S	Н	Α	N	Т	Υ	Α	В	Α	R	1
11			-		12				13				
U	R	Α	Т	Е	Α	Е	0	N	R	Е	С	U	R
14								15					
В	Α	N	Υ	Α	N	S	Α	S	Т	Α	N	D	SD
	16						17						18
U	Т	Н	Е	Т	1	S	D	Е	L	U	N	DS	S
19		20	21		22		23				24		
R	0	U	Т	Е	S	Т	R	Е	Е	Т	FT	S	1
25	26			27		28				29			
В	0	N	RD	R	Е	PD	Е	R	S	BY	Н	U	Т
30		31		32	33			34		35			
D	В	DN	S	ST	Е	M	Р	WT	S	S	Е	N	T
36						37			38			39	
SY	Е	N	Т	Е	D	Α	ı	R	S	Р	Α	С	Е
40									41				
В	1	Р	0	L	Α	R	N	1	Р	0	D	Α	L
42							43						
Α	S	Н	Р	Α	N	К	Е	N	Α	Т	Е	R	L
44				45						46			
G	UT	Ε	S	Ε	N	S	I	G	N	Е	D	D	Α

Clashes

44a / 26d: USH / ANT 36a / 30d: SC / ILLY 20d / 31a: DEAD / MAN 21d / 25a: RAM / EHEAD 32d / 31a: ST / ART 27a / 28d: PORT / LAND

34d / 33a: W / IGHT 29a / 8d: BEACH / Y 24dv / 22a: FAIR / LIGHT 17a / 9d: DUNG / ENESS 15a / 10d: S FOR / LAND

Derivation of Answers and Entries

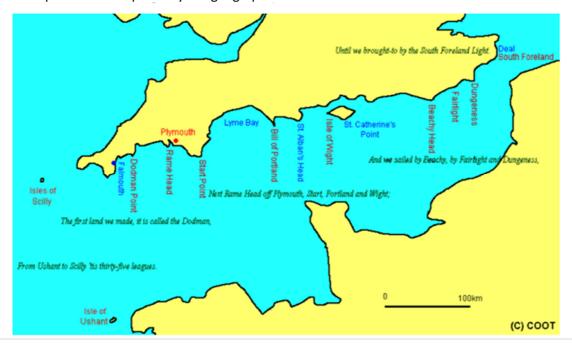
No.	Clue	Derivation	Entry	Extra Letter/ Clash	
	Across				
1	Unclued		SEA SHANTY		
8	Italian sport's pitch rejected by Tito Gobbi?	BARITONE - TONE	BARI	S	
11	Clergyman discarding what's reportedly sea salt	CURATE - C	URATE		
12	According to Gnostics, power of God exorcising daemon's Lord and Master	DAEMON – (D and M)	AEON		
13	Come round at intervals in preference to encountering dog	RE CUR	RECUR	Р	
14	Outlaws baiting some Gujarati traders	BANS around ANY (=SOME)	BANYANS	Α	
15	Endures frost and blazing sun at the outset	S (FROST AND)*	STANDS FOR	S FOR	
16	Believer endlessly casing Troy is Achilles' man	THEIS(t) around T	THETIS	N	
17	Brief flood overwhelming northern hill initially swamps weasel cats	(DELUG(e) around (N DUN)) S(wamps)	DELUNDUNGS	DUNG	
19	Unclued		ROUTE		
22	Girls test the revamped illuminations in Mayfair, say	(GIRLS TEST THE)*	STREETLIGHTS	LIGHT	
25	Numskull's ancient prayer taking an hour	BEAD around (ONE H)	BONEHEAD	EHEAD	
27	Malt liquor consumed by reserve firemen?	RES around PORTER	REPORTERS	PORT	
29	Learner twice ejected from avant-garde health club amenity on seafront	(HEALTH CLUB)* - (L L)	BEACH HUT	BEACH	
31	Classical French architect – artsman extraordinaire!	ARTSMAN*	MANSART	MAN / ART	
33	Ed's fixed member in rowing boat	MP IN EIGHT	EMPIGHT	IGHT	
35	Posited missing sailor's deserted	ABSENT - AB	SENT	1	
36	Tableau incorporating Titian's original Daughter with Bouquet	(SCENE around T) D	SCENTED	SC	
37	Displays velocity and volume of respirable gas	AIRS PACE	AIRSPACE		
40	Advocates independent politician's swearing involving extremes of behaviour	(I POL) in BAR	BIPOLAR	S	
41	Hop about with workmate retreating about a foot	OP< LAD<	PODAL	Н	
42	American range incorporating hot receptacle for charred remains	(A SPAN) around H	ASH-PAN		
43	Growing out, having eaten extravagantly	EATEN*	ENATE		
44	In brief outburst, she is highly sentimental	SHE in GUS(t)	GUSHES	USH	
45	What stops citizens ignoring standard?	(citiz)ENS IGN(oring)	ENSIGN		

46	In review, sum up English mythical prose	(ADD E)<	EDDA	
	Down			
1	Hitch lifts in vehicle heading north for dormitory town	RUB< in BUS<	SUBURB	
2	Klee's last love imbued with abstract art's divine inspiration	((kle)E O) around ART*	ERATO	
3	Swelling you once found after recurrent case of tetanus	T(etanu)S< YE	STYE	
4	US picture-house not showing <i>Top Gun</i> to older folks there	(t)HEATER	HEATER	
5	Lens distorting crown of subject's head	ENS* S(ubject)	NESS	L
6	In the Highlands, slay creature skirting a traditional paddock there	TOD around A	TOAD	Α
7	Callous diplomat abandons innocent	HEARTLESS - HE	ARTLESS	
8	Miscreant buys teapot in Land's End, maybe	(BUYS TEAPOT)*	BEAUTY SPOT	Y
9	Regrets being seen outside haunt of vice and – ultimately – amorous vulgarity	(RUES around DEN) (amorous)S	RUDENESS	ENESS
10	Country hotel trashed by hardline criminal	HARDLINE* - H	IRELAND	ELAND
12	Cordial Australian is in demand	A (IS in NEED)	ANISEED	
15	Fortune-teller's reading for one supporting lad	SEE R	SEER	D
		(one of the "Three R's")		
18	Cutting grass, spot a little fluttering Australasian bird	(SPOT – POT) (A LITTLE)*	SITTELLA	
20	Like restless spirits, mostly in subjection before the day	UNDE(r) AD	UNDEAD	DEAD
21	Notice dandy turning up where dudes may board streetcars	(SPOT SMART)<	TRAM STOPS	RAM
23	Feel discontent on Tiree	RE PINE	REPINE	1
24	Blonde US agent arresting idiot	FED around AIR-HEAD	FAIR-HEADED	FAIR
26	Honour Byzantine saint, showing reverence	OBE SAINT*	OBEISANT	ANT
28	Birds and animals essentially block signposts	(AND (ani)M(als)) in LARKS	LANDMARKS	LAND
30	Billy, cycling in scruffy Aussie's aboriginal sack	DAG around BILLY "cycling"	DILLY BAG	ILLY
32	Upright tablets of stone recalled the Bard's evil?	ST EALE<	STELAE	ST
34	Squeeze queen into van	R in WING	WRING	W
38	Stable having no supply of food possibly woke pair of horses	(STABLE – TABLE) PAN	SPAN	E
39	Perhaps Saudi Lord and King?	CAR D	CARD	S

Additional Notes

- 1. There are a number of different versions of "Spanish Ladies", and there are as many variations of the precise names and spellings of the "landmarks" as there are variants of the song (for example, "Rame Head" is sometimes "Ram Head", "The Deadman" is sometimes "The Dodman", sometimes "Dover" is used instead of "Fairlight", etc.). In this puzzle I have used the names and spellings I use myself when I sing this song, and all these can be found from internet (or songbook ©) sources (one source is Wikipedia https://en.wikipedia.org/wiki/Spanish Ladies but there are several others). I hope that it won't be too difficult for solvers to confirm the puzzle-derived names from information readily available on the internet or elsewhere.
- 2. Wikipedia, of course, informs us that Spanish Ladies is a Naval Song rather than a Sea Shanty. Whilst this is probably true, it is nevertheless often referred to as a sea shanty, and I hope the description is close enough to make the unclued entry at 1 acceptable.
- 3. The route to be drawn in the grid is, of course, only approximate, since in reality the landmarks are seen by the sailors from the ship as it passes up the English Channel, rather than actually passing through the named locations.

This map shows more precisely the geographical locations of the landmarks:



4. If desired, the puzzle may be made easier by enumerating answer lengths rather than entry lengths.